SANREMO
MACCHINE PER CAFFE' ESPRESSO



divisione bar

Verona/TCS











2 Gruppi TCS
Dotata di 2 rubinetto vapore
1 rubinetto acqua
1 portafiltro ad una tazza
2 portafiltro ad due tazze

TCS mit 2 Aggregaten
Mit 2 Dampfhahn
1 Wasserhahn
1 Filterträger für 1 Tasse
2 Filterträger für 2 Tassen

2-Units TCS
With 2 steam tap
1 water tap
1 1-cup filter holder
2 2-cup filter holder

2 Grupos TCS
Dotada di 2 grifo para el vapor
1 para el agua
1 portafiltro de una taza
2 portafiltro de dos tazas

2 Groupes TCS
Dotée de 2 robinet vapeur
1 robinet eau
1 porte filtre à une tasse
2 porte filtre à deux tasses

3 Gruppi TCS
Dotata di 2 rubinetto vapore
1 rubinetto acqua
1 portafiltro ad una tazza
3 portafiltro ad due tazze

3 Groupes TCS
Dotée de 2 robinet vapeur
1 robinet eau
1 porte filtre à une tasse
3 porte filtre à deux tasses

3-Units TCS
With 2 steam tap
1 water tap
1 1-cup filter holder
3 2-cup filter holder

3 Grupos TCS
Dotada di 2 grifo para el vapor
1 para el agua
1 portafiltro de una taza
3 portafiltro de dos tazas

3 Groupes TCS
Dotée de 2 robinet vapeur
1 robinet eau
1 porte filtre à une tasse
3 porte filtre à deux tasses









SANREMO
MACCHINE PER CAFFE' ESPRESSO



4 Gruppi TCS
Dotata di 2 rubinetto vapore
1 rubinetto acqua
1 portafiltro ad una tazza
4 portafiltro ad due tazze

4 Groupes TCS
Dotée de 2 robinet vapeur
1 robinet eau
1 porte filtre à une tasse
4 porte filtre à deux tasses

4-Units TCS
With 2 steam tap
1 water tap
1 1-cup filter holder
4 2-cup filter holder

4 Grupos TCS
Dotada di 2 grifo para el vapor
1 para el agua
1 portafiltro de una taza
4 portafiltro de dos tazas

4 Groupes TCS
Dotée de 2 robinet vapeur
1 robinet eau
1 porte filtre à une tasse
4 porte filtre à deux tasses

Dati tecnici
Specification - Fiche technique - Technische Daten - Caracteristicas Tecnicas

Verona TCS

SANREMO
MACCHINE PER CAFFE' ESPRESSO

		TCS 2 gruppo	TCS 3 gruppi	TCS 4 gruppi
lunghezza - width	mm	820	1020	1320
profondità - depth	mm	610	610	610
altezza - height	mm	590	590	590
voltaggio - voltage	V		230-400	
capacità caldaia vapore - steam boiler capacity	lt	8,6	14	14
capacità scamb. erog. thè	lt	0,6	0,8	1,2
capacità caldaia caffè - coffee boiler capacity	lt	0,56	0,84	1,12
potenza - power	kW	5,05	6,12	7,4
potenza resistenza caldaia - coffee heating element power	kW	2,7	2,7	2,7
potenza resistenza erog caffè	kW	2	3	4
potenza pompa - power pump	W	150	165	150
peso netto - net weight	kg	68	85	109
peso lordo - gross weight	kg	74	91	116



Caratteristiche SED - TCS
- Pompa volumetrica incorporata
- Acqua calda programmabile elettronicamente
- Caldaia e tubature in rame
- Manometro unico doppia scala
- Indicatore luminoso di macchina in tensione
- Indicatore di livello caldaia
- Piedini regolabili in altezza
- Circuito di sicurezza manuale
- Pre-infusione attivabile
- Scaldatazze

A richiesta
- Turbo steam
- Pompa volumetrica esterna

SED - TCS Features
- Built-in volumetric pump
- Hot water can be programmed electronically
- Copper boiler and pipes
- Single double-scale pressure gauge
- Power on light
- Boiler level indicator
- Adjustable feet
- Manual safety circuit
- Pre-brewing selectable
- Cup warmer

On request
- Turbo steam
- External volumetric pump

bianco perla -pearl white - blanc perle - perlumttweiss- marfil

rosso - red - rouge - rot - rojo

argento - silver - argent - Silber - plata

nero - black - noir - Schwarze - negro

Caractéristiques SED - TCS
- Pompe volumétrique incorporée
- Eau chaude programmable électroniquement
- Chaudière et tuyaux en cuivre
- Manomètre unique double échelle
- Indicateur lumineux machine sous tension
- Indicateur du niveau d'eau à l'intériur de la chaudière
- Pieds réglables en hauteur
- Circuit de sécurité manuelle
- Pré infusion activable
- Chauffe tasses

Sur demande
- Turbo steam
- Pompe volumétrique externe

Technische Eigenschaften SED - TCS
- Eingebaute Volumenpumpe
- Heißwasser elektronisch programmierbar
- Kessel und Leitungen aus Kupfer
- Einzel-Manometer doppelte Messskala
- Leuchtanzeige bei eingeschalteter Maschine
- Anzeige des Kesselwasserstandes
- Höhenverstellbare Schraubfüße
- Manueller Sicherheitsstromkreis
- Vorbrühung aktivierbar
- Tassenwärmer

Auf Wunsch
- Turbo steam
- Externe Volumenpumpe

Caracterìsticas SED - TCS
- Bomba volumétrica incorporada
- Agua caliente programable electrónicamente
- Caldera y tubos de cobre
- Manómetro único de doble escala
- Indicador luminoso de cafetera bajo tensión
- Indicador de nivel en la caldera
- Pies regulables en altura
- Circuito de seguridad manual
- Pre-infusión activable
- Calientatazas

A petición
- Turbo steam
- Bomba volumétrica externa

Turbo Steam





SISTEMA - TCS (Temperature Control System)

I

Le nuove macchine Sanremo con tecnologia TCS (Temperature Control System) sono dotate di una caldaia dedicata per ogni gruppo erogatore e di una caldaia (9 litri) dedicata solo esclusivamente alla produzione di vapore e acqua calda. Un controllo elettronico ad alta precisione posto su ogni singola caldaia garantisce una STABILITÀ tecnica molto superiore rispetto ai criteri tradizionali.
TCS offre in qualsiasi condizione di lavoro e soprattutto durante un uso "misto" molto intenso (erogazione continua di caffè in contemporanea a vapore e acqua calda per un tempo prolungato) una superiore costanza termica dell'acqua in uscita dai gruppi.
Il sistema TCS rispetto ai sistemi tradizionali (singola caldaia) permette all'operatore di correggere a proprio piacimento la temperatura dell'acqua di erogazione, ottimizzandola al tipo di caffè che si sta utilizzando.
Un altro degli indubbi vantaggi che tale tecnologia consente di raggiungere è la ridotta formazione di CALCARE unita ad una facilità di manutenzione grazie al concetto "tolgo e rimetto".
Da ultimo mi sembra interessante segnalare che anche il consumo energetico è sensibilmente ridotto (30%) con conseguenti vantaggi per l'operatore finale.

UK

The new Sanremo coffee makers with TCS (Temperature Control System) technology have a dedicated boiler for each spout group and a 9 litre boiler dedicated exclusively to steam and hot water production.
High precision electronic control of each individual boiler guarantees much greater technical STABILITY than traditional criteria. In any working conditions and especially during very intensive "mixed" use (continuous delivery of coffee at the same time as steam and hot water for long periods), TCS ensures that the temperature of the water delivered from the spout groups remains more constant.
Unlike traditional single boiler systems, the TCS system enables the user to correct the temperature of the water delivered as required, optimising it for the type of coffee being used. Another of the undoubted advantages of this technology is the lower LIMESCALE formation and ease of maintenance, thanks to the "remove and replace" concept.
Last but not least, also worth mentioning is the energy consumption reduced by 30% with the consequent advantages for the end user.

F

Les nouvelles machines Sanremo à technologie TCS (Temperature Control System) sont dotées d'une chaudière dédiée à chaque groupe de production, et d'une chaudière (9 litres) destinée exclusivement à la production de vapeur et d'eau chaude.
Une commande électronique haute précision sur chaque chaudière garantit une STABILITÉ technique nettement supérieure à celle des critères traditionnels. Le TCS offre, en toutes conditions de travail et notamment pendant un usage «mixte » particulièrement intense (production continue et simultanée de café, vapeur et eau chaude pendant longtemps) une meilleure constance thermique de l'eau qui sort des groupes. Contrairement aux systèmes traditionnels (à une seule chaudière) le TCS permet à l'opérateur de corriger comme bon lui semble la température de l'eau produite et de l'adapter au mieux au type de café utilisé. Cette technologie offre également un avantage incontestable : le dépôt de CALCAIRE est réduit et l'entretien facilité grâce au concept de «retiré et remis ». In fine, il est intéressant de signaler que la consommation énergétique diminue sensiblement (30%) avec des avantages conséquents pour l'opérateur final.

D

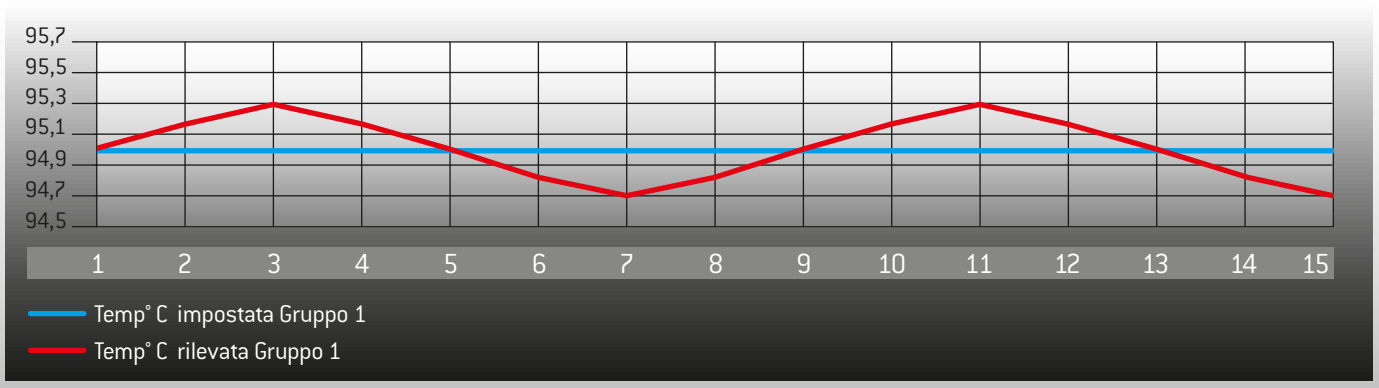
Die neuen Sanremo Kaffeemaschinen mit TCS-Technologie (Temperature Control System) verfügen über einen Kessel für jede Ausgabeeinheit sowie über einen Kessel (9 Liter) speziell für die Dampf- und Heisswassererzeugung. Eine an jedem Kessel angebrachte elektronische Kontrollvorrichtung höchster Präzision sorgt für technische STABILITÄT, die traditionelle Kriterien weit übertrifft. TCS bietet in jeder Arbeitssituation, vor allem während eines sehr intensiven „gemischten" Gebrauchs (kontinuierliche Kaffeeausgabe bei gleichzeitiger, über längere Zeit andauernde Dampf- und Heisswasserausgabe), höhere Temperaturbeständigkeit des von den Einheiten abgegebenen Wassers.
Das TCS-System ermöglicht dem Bediener im Vergleich zu den traditionellen Systemen (einzelner Kessel), die Ausgabetemperatur des Wassers nach eigenem Wunsch zu verändern und diese auf die verwendete Kaffeesorte abzustimmen. Ein weiterer, zweifelloser Vorteil, den diese Technologie ermöglicht, besteht in der verminderten KALKbildung, verbunden mit einfacher Wartung durch das "Herausnehmen und Einsetzen" – Prinzip.
Ein letzter Punkt, der Erwähnung verdient, ist ebenfalls der merklich verminderte Energieverbrauch (30%), mit entsprechenden Vorteilen für den Endbenutzer.

E

Las nuevas cafeteras Sanremo con la tecnología TCS (Temperatura Control System) tienen una caldera dedicada para cada grupo de erogación y una caldera (9 litros) dedicada exclusivamente a la producción de vapor y agua caliente.
Un control electrónico de alta precisión, situado en cada una de las calderas, asegura una ESTABILIDAD técnica muy superior respecto a los criterios tradicionales. TCS ofrece en cualquier condición de trabajo y, sobre todo, durante un uso "mixto" muy intenso (erogación continua de café al mismo tiempo que de vapor y agua caliente durante un tiempo prolongado) una constancia térmica superior del agua en la salida de los grupos.
El sistema TCS respecto a los sistemas tradicionales (caldera individual) permite al operador corregir a su gusto la temperatura del agua de erogación y optimizarla para el tipo de café utilizado.
Otra de las ventajas indudables es que la antedicha tecnología permite reducir la formación de CAL y facilitar el mantenimiento gracias al concepto de "quito y recoloco". Por último, me parece interesante destacar también que el consumo energético es sensiblemente reducido (30%) con las consiguientes ventajas derivadas para el usuario final.







Dati tecnici
Specification - Fiche technique - Technische Daten - Caracteristicas Tecnicas

Verona

		2 gruppo	3 gruppi	4 gruppi
lunghezza - width	mm	820	1020	1320
profondità - depth	mm	610	610	610
altezza - height	mm	590	590	590
voltaggio - voltage	V		230-400	
potenza assorb. - power	kW	3,25-5,05	5,7	6,05
potenza pompa - power pump	W	150	165	150
peso netto - net weight	kg	68	85	108
peso lordo - gross weight	kg	74	91	116



design: www.cbaprogetti.it / ph: studio pointer

I

Tutte le perfomance della tecnologia tradizionale, la disponibilità di un circuito di sicurezza permette comunque l'infusione manuale anche nella versione elettronica.

D

Alle Leistungen der traditionellen Technologie; die Möglichkeit eines Sicherheitsstromkreises ermöglicht auf jeden Fall auch in der elektronischen Version eine manuelle Brühung.

UK

All the performance of traditional technology, includes a safety circuit enabling brewing to also be controlled manually in the electronic version.

E

Todas las prestaciones de la tecnología tradicional, la disponibilidad de un circuito de seguridad permite de todas formas la infusión manual incluso en la versión electrónica.

F

Toutes les performances de la technologie traditionnelle - La disponibilité d'un circuit de sécurité permet d'effectuer l'infusion manuelle même sur la version électronique.

Caratteristiche SED - SAP
- Pompa volumetrica incorporata
- Caldaia e tubature in rame
- Manometro unico doppia scala
- Indicatore luminoso di macchina in tensione
- Indicatore di livello caldaia
- Piedini regolabili in altezza
- Circuito di sicurezza manuale
- Pre-infusione attivabile
- Scaldatazze

A richiesta
- Turbo steam
- Pompa volumetrica esterna

SED - SAP Features
- Built-in volumetric pump
- Copper boiler and pipes
- Single double-scale pressure gauge
- Power on light
- Boiler level indicator
- Adjustable feet
- Manual safety circuit
- Pre-brewing selectable
- Cup warmer

On request
- Turbo steam
- External volumetric pump

bianco perla -pearl white - blanc perle - perlumttweiss- marfil

rosso - red - rouge - rot - rojo

argento - silver - argent - Silber - plata

nero - black - noir - Schwarze - negro

Caractéristiques SED - SAP
- Pompe volumétrique incorporée
- Chaudière et tuyaux en cuivre
- Manomètre unique double échelle
- Indicateur lumineux machine sous tension
- Indicateur du niveau d'eau à l'intériur de la chaudière
- Pieds réglables en hauteur
- Circuit de sécurité manuelle
- Pré infusion activable
- Chauffe tasses

Sur demande
- Turbo steam
- Pompe volumétrique externe

Technische Eigenschaften SED - SAP
- Eingebaute Volumenpumpe
- Kessel und Leitungen aus Kupfer
- Einzel-Manometer doppelte Messskala
- Leuchtanzeige bei eingeschalteter Maschine
- Anzeige des Kesselwasserstandes
- Höhenverstellbare Schraubfüße
- Manueller Sicherheitsstromkreis
- Vorbrühung aktivierbar
- Tassenwärmer

Auf Wunsch
- Turbo steam
- Externe Volumenpumpe

Caracterìsticas SED - SAP
- Bomba volumétrica incorporada
- Caldera y tubos de cobre
- Manómetro único de doble escala
- Indicador luminoso de cafetera bajo tensión
- Indicador de nivel en la caldera
- Pies regulables en altura
- Circuito de seguridad manual
- Pre-infusión activable
- Calientatazas

A petición
- Turbo steam
- Bomba volumétrica externa

SANREMO
MACCHINE PER CAFFE' ESPRESSO

SANREMO s.r.l.
Via Bortolan, 52
Zona Industriale Treviso Nord
31050 Vascon di Carbonera (Tv)
tel. +39 0422 448900
fax +39 0422 448935

info@sanremomachines.com
www.sanremomachines.com

Rivenditore autorizzato - Authorised retailer
Revendeur autorisé - Vertragshändler
Revendedor autorizado